



Hofstetten-Flüh *aktuell* 5/2023



RAIFFEISEN



Jetzt Termin
vereinbaren



Ein Tal – Eine Bank

Als Mitglied der Raiffeisenbank Leimental sind Sie nicht nur Kunde oder Kundin, sondern Mitbesitzer oder Mitbesitzerin unserer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und das ganze Leimental.

Raiffeisenbank Leimental

Hauptstrasse 16
4104 Oberwil
T 061 406 22 22
raiffeisen@leimental.ch
raiffeisen.ch/leimental

Wandlung ist notwendig wie die Erneuerung der Blätter im Frühling.

Vincent van Gogh

Hofstetten-Flüh **aktuell** 05/2023 47. Jahrgang

Auflage	1'700 Exemplare
Herausgeber	Gemeinde Hofstetten-Flüh www.hofstetten-flueh.ch aktuell@hofstetten-flueh.ch Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42
Redaktion	Stefan Rüde, Peggy Schwab, Celine Tasser, Gaby Baumgartner, Gemeindeverwaltung
Redaktionsschluss	jeweils am 10. des Monats
Druckerei	WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL
Internet	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar. Gewährleistung des Datenschutzes siehe unter www.hofstetten-flueh.ch → Direktlinks
Inserate	1S: CHF 200.– ½S: CHF 100.– 1/3S: CHF 75.– ¼S: CHF 50.–

Unsere wichtigsten Layoutangaben

Format	Vorlage auf A4 erstellen – auf keinen Fall A5!!
Texte/Beiträge	bitte unbedingt als Word-Datei abgeben, damit von unserer Seite notwendige Korrekturen eingefügt werden können und das Layout angepasst werden kann.
Seitenränder	oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm
Schrift	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett. Bitte keine anderen Formatierungen!
Bilder	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi, nicht ins Word eingefügt

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.

Titelbild: © Markus Tasser

Roman Gazzotti (parteilos) Kandidat für das Gemeindepräsidium von Hofstetten-Flüh

Roman Gazzotti wurde 1971 in Basel-Stadt geboren. Er ist seit 2002 verheiratet und Vater einer Tochter.



Seine Schuljahre hat Roman Gazzotti in Basel absolviert und sich anschliessend zum Finanzexperten ausbilden lassen. Die berufliche Karriere hat er bei der Valora AG in Muttenz als Teamleiter der Finanzabteilung lanciert, wobei er als jüngstes Kadermitglied in der Unternehmensgeschichte als Operation Manager mit Führung von über 60 Mitarbeiter*innen die Tochterfirma Melissa SA in Lugano innerhalb eines Jahres zum Turnaround führte. Im Jahr 2001 wechselte Roman Gazzotti zum renommierten Basler Handels- und Produktionsunternehmen Doetsch Grether AG. Hier war er sieben Jahre lang als CFO sowie als Geschäftsführer der eigenen Pensionskasse für die Gesellschaft tätig. Ab 2008 wechselte er in die Automobilbranche zur ASAG Auto-Service AG (mit knapp 200 Mitarbeiter*innen), wo er wiederum sieben Jahre als CFO und Mitglied der Geschäftsleitung für die finanzielle Führung zuständig war. Seit 2015 ist Roman Gazzotti als CFO und Mitglied der Geschäftsleitung in der Finanzierungsbranche für die Firma Auto-Interleasing AG tätig. Das Unternehmen mit rund 60 Mitarbeiter*innen ist schweizweit die erste Adresse, wenn es um Mobilität – insbesondere im Fahrzeug-Leasing und Business-Carsharing für Mietwagen oder Flottenmanagement – geht.

In Basel-Stadt aufgewachsen, ist Roman Gazzotti Anfang 2014 mit seiner Familie ins naturnahe Hofstetten gezogen, wo er sich sofort zu Hause fühlte. In der Freizeit geht er auf dem Rebberg in Hofstetten seiner grossen Leidenschaft, der Winzerei nach. Mit drei Freunden («Les Quatres Vignerons») bewirtschaftet er eine Parzelle beim Hinterbuech-Rebenweg und baut die Traubensorten Riesling-Sylvaner und Pinot-Noir an. Nebst seiner Passion für Weinbau interessiert er sich für Sport (nach fast 20-jähriger Ausübung der japanischen Kampfkunst Jiu-Jitsu musste er verletzungsbedingt aufhören und hält sich heute mit Krafttraining fit) und Musik. Roman Gazzotti liebt die Gartenarbeit sowie ausgedehnte Spaziergänge mit dem Familienhund, der auch als Sozialhund im Pflegewohnheim Flühbach in Flüh im Einsatz ist.

Mit der Zuverlässigkeit und dem Fingerspitzengefühl des erfolgreichen Finanzexperten, der Charakterstärke und dem Willen zur friedlichen Lösung von Konflikten, sieht sich Roman Gazzotti in der Lage den Posten des Gemeindepräsidenten von Hofstetten-Flüh nach bestem Wissen und Gewissen auszuüben.

Domenik Schuppli als Gemeindepräsident Hofstetten-Flüh

Jurist, Alt-Gemeinderat (2013 – 2021), 1987, parteilos, ledig



Ausbildung

Gymnasium Kirschgarten Basel
Master of Law, Universität Basel

Berufliche Tätigkeit

Basellandschaftliches Advokaturbüro
Gemeinde Allschwil
Gemeinde Hofstetten-Flüh (2018 – 2020)



Frühere politische Ämter

Gemeinderat (2013 – 2021)
5 Jahre Ressort Soziales & Bildung
4 Jahre Hochbau & Ortsplanung
Stiftungsrat APH Wollmatt
Mitglied Arbeitsgruppe 50+
Arbeitsgruppe Betreuung Asylsuchende
Mitglied Leitorgan Sozialregion Dorneck
Mitglied Kommission KJS
Delegierter Zentrum Passwang

Bereits im Alter von 25 Jahren habe ich für die Gemeinde Hofstetten-Flüh politische Verantwortung übernommen und neun Jahre als Gemeinderat gewirkt. Im Ressort Bildung und Soziales sowie im Ressort Hochbau und Ortsplanung konnte ich viele Erfahrungen sammeln. Aufgrund meiner vielseitigen Tätigkeit als Jurist in der Privatwirtschaft sowie der öffentlichen Verwaltung habe ich Verständnis für unterschiedliche Positionen und kann diese wirkungsvoll vertreten. Für verschiedene komplexe politische und juristische Zusammenhänge habe ich ein ausgeprägtes Verständnis und gehe diese lösungsorientiert an. Beruflich bin ich sehr flexibel, weshalb es mir möglich ist, sofort mit viel Engagement und Präsenz vor Ort für die Gemeinde Hofstetten-Flüh zu wirken.

Ich bin seit über 34 Jahren in Hofstetten-Flüh zu Hause und habe somit mein gesamtes bisheriges Leben hier erlebt. Für mich wäre es eine grosse Ehre und Freude als Gemeindepräsident die Führung und Verantwortung zu übernehmen und mich für das Wohl der Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde Hofstetten-Flüh einzusetzen.

Domenik Schuppli

Tanja Steiger (Fdp)

Kandidatin für das Gemeindepräsidium von Hofstetten-Flüh



Ufgwachse in Aesch bi Gott,
han i scho bald gwüsst, was i wott!

Uf Flüh go wohne, das isch klar,
denn dört isch's eifach wunderbar.

In dr HAKAMA bin ich tätig gsi,
im Gmeinrot und im Gwärbverein derbi.

Au brueflich bin ich witercho,
ha ei Stuefe nach der andere gno.

Als Personalleiterin bin ich so,
uf dr Wält vil umecho.

Doch halt ich's do ganz düttlig fescht,
Hofstette-Flüh isch eifach s'Bescht!

Sälschtändig schaffe duen ich do hüt,
berote Firma und ganz verschideni Lüt.

Golf spile, Büecher scribe, e guets Glas Wi,
mit liebe Mensche zämme si!

Gemeinsam vorwärts, jetzt isch Zit,
ich hoff, dir machet alli mit!

Öffnungszeiten

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Über **Christi Himmelfahrt** bleibt die Gemeinde- und Bauverwaltung wie folgt geschlossen:

Donnerstag,	18. Mai 2023	ganzer Tag
Freitag,	19. Mai 2023	ganzer Tag

Ihre Gemeindeverwaltung

Inserate

Seit 1888 die vertrauensvolle Hilfe
im Todesfall:
24 H / 365 Tage



**BESTATTUNGEN
HANS HEINIS AG**

☎ 061 763 70 20

info@bestattungen-heinis.ch
www.bestattungen-heinis.ch

Cyrell Thoma Hofstetten
Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten

ETTLIN

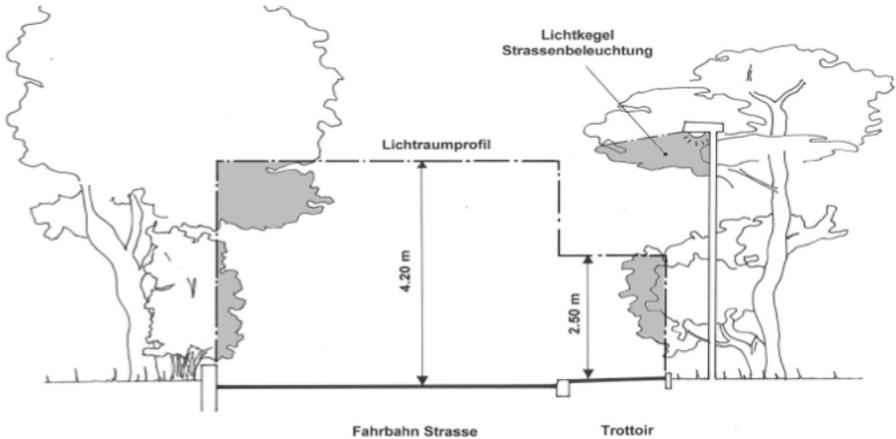


MALER AG

EIDG. DIPL. MALERMEISTER

Büro Hofstetten • Tel. 061 733 10 10
Schulgasse 21 • 4105 Biel-Benken • www.ettlin-maler.ch • ettlin.maler@bluewin.ch

Rückschnitt von Hecken, Sträuchern und Bäumen vornehmen



Die Strassen-, Trottoir- und Fussweganstösser werden gebeten die Bäume, Sträucher und Anpflanzungen auf die Parzellengrenzen zurückzuschneiden. Überhängende Äste oder Hecken dürfen nicht in das öffentliche Areal ragen. Mit regelmässigen Rückschnitten helfen Sie mit, dass der Verkehrsraum nicht eingengt und die Sicherheit nicht beeinträchtigt wird. Bei Verkehrsflächen ist die lichte Höhe von mindestens 4.20m, bei Wegen und Trottoirs auf eine lichte Höhe von mindestens 2.50m zu stützen. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht gemindert werden. Die Strassen- und Verkehrssignalisationen sowie die Hydranten sind freizuhalten.

Und denken Sie bitte daran: die Hecken sind mindestens **senkrecht auf die Grundstücksgrenze oder besser um 10cm hinter die Grundstücksgrenze** (aufgrund der anstehenden Wachstumsphase) zurückzuschneiden.

Die gesetzlichen Grundlagen für diese Massnahmen sind:

- Verordnung über den Strassenverkehr (733.11)
- Einführungsgesetz zum Schweiz. Zivilgesetzbuch (EG ZGB 230 SO)
- Bau- und Zonenreglement der Gemeinde (S.4/§6: Freihaltung des Strassenprofils)

Im Namen aller Einwohner / Einwohnerinnen und Verkehrsteilnehmer / Verkehrsteilnehmerinnen danken wir Ihnen für Ihre Bemühungen.

Bau-, Umwelt- und Raumplanung

Generelle Leinenpflicht für Hunde im Wald

vom 1. April bis 31. Juli



Während den Frühlings- und Sommermonaten bringen zahlreiche Wildtiere ihren Nachwuchs zur Welt. Damit weder die Mutter- noch Jungtiere in dieser sensiblen Zeit durch nicht unter Kontrolle des Führers oder der Führerin stehende Hunde gefährdet werden, gilt in den Solothurner Wäldern in der Zeit vom 1. April bis 31. Juli eine generelle Leinenpflicht.

Im Kanton Solothurn sind gegen 20'000 Hunde registriert. Damit diese während der Setz- und Brutzeit für die Mutter- und Jungtiere keine Gefahr darstellen, gilt im Kanton Solothurn für Hunde im Wald in der Zeit vom 1. April bis 31. Juli eine generelle Leinenpflicht. Besonders gefährdet sind in dieser sensiblen Zeit Bodenbrüter, Junghasen und Rehe. Die Polizei Kanton Solothurn und das Amt für Wald, Jagd und Fischerei appellieren an die Hundehalter/innen, während den kommenden vier Monaten beim Ausführen ihrer Hunde der Setz- und Brutzeit der Wildtiere besondere Beachtung zu schenken und die Leinenpflicht für Hunde im Wald konsequent einzuhalten. Kritisch sind zudem die Bereiche von Waldrändern und Hecken. Mit Rollleinen kann den Hunden trotz Leinenpflicht ein gewisser Bewegungsfreiraum gewährt werden. Hundehalter/innen, die sich nicht an diese Pflicht halten, müssen mit einer Busse rechnen.



Inserat

Gesucht!

Wir, eine aufgestellte und motivierte Gärtnergruppe, suchen per sofort eine Parzelle Land zum Bewirtschaften in der Region Leimental/ hinteres Leimental, Grösse 40-100 m² (Pacht oder allenfalls auch Kauf möglich).

Falls Sie Land zum Verpachten oder zum Verkaufen besitzen oder uns mit Tipps weiterhelfen können, bitten wir Sie uns zu kontaktieren (Familie Schulthess Tel. 061/ 721 37 97, Voice Mail Nachricht möglich).

Vielen Dank, wir freuen uns über jegliche Hilfe!

Ersatz Transportleitung St. Annarain – Mariastein

Ab dem Reservoir Steinrain in Flüh bis zum Klosterplatz in Mariastein muss die Transportleitung der WHL AG (Wasserverbund Hinteres Leimental) auf einer Länge von ca. 700m ersetzt werden. Im Bereich des Gebäudes Steinrain 2 (in Mariastein) bis zum Klosterplatz wird zudem die Primeo Energie einen neuen Rohrblock verlegen.



Im Baustellenbereich wird es zu Einschränkungen für alle Verkehrsteilnehmer inkl. Fussgänger kommen, eine entsprechende Umleitung wird signalisiert sein.

Die Bauarbeiten beginnen am 11. April 2023 und dauern bis ca. Mitte Juli 2023.

Inserat



Electrolux • Miele • Siemens • Schulthess
V-Zug • BORA • BOSCH • FORS-Liebherr

Ausstellung in Biel-Benken



**Ein Konzept -
viele Möglichkeiten.**

**Mit viel Leidenschaft
und Fachwissen
verwirklichen wir Ihre
Traumküche.**

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@schmid-kuechenbau.ch

Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen
und Haushaltapparaten.

www.schmid-kuechenbau.ch

Geburten

20. Februar **Shala Lilly**, Tochter des Shala Bashkim und der Shala geb. Keller Nathalie, Flüh

Wir gratulieren den Eltern herzlich und wünschen Ihnen viel Freude.

Todesfälle

15. März **Oser-Stöckli Irma**, Hofstetten
 24. März **Böglin-Vollenweider Liselotte**, Hofstetten
 06. April **Heim Silvio**, Hofstetten

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

Zivilstandesmeldungen (Geburten, Hochzeiten, Todesfälle) sowie Gratulationen zu Geburtstagen und Jubiläen werden nur veröffentlicht, wenn der Wunsch und das Einverständnis der Betroffenen vorliegen.

Sollte eine Veröffentlichung gewünscht werden, teilen Sie dies bitte der Verwaltung schriftlich per Brief, per E-Mail aktuell@hofstetten-flueh.ch mit, oder geben Sie eine schriftliche Mitteilung am Schalter bis zum Redaktionsschluss ab. Das Einverständnis zur Veröffentlichung gilt auch für die Abrufbarkeit von «Hofstetten-Flüh aktuell» im Internet.

Gemeinde Hofstetten-Flüh

Inserat

Restaurant zur Rose



Steinrain 4 4112 Flüh

Reservierungen unter:

Tel. +41 (0) 61 731 31 75

info@roseflueh.ch

www.roseflueh.ch

Was läuft in dr Rose

Jetzt aktuell

Varianten vom Badischen Spargel und natürlich alle Klassiker aus unserer feinerbürgerlichen Frischküche

Sonntag, 14. Mai «Muttertag»

Verwöhnen Sie Ihr Mami mit einem feinen Essen

Freitag, 9. Juni ab 19.00 Uhr

Karibischer Abend mit der «Sunshine-Steelband»

Karibische Gerichte und Barbeque

Wir freuen uns auf Ihre Reservation

Ihr Team Restaurant zur Rose



Gottesdienste und Anlässe

- So 07.05. 17.00 Ökumenischer Taizé-Abendgottesdienst | (s. unten)
Mi 10.05. 17.00 Meitliträff: Muttertagsüberraschung | Anmeldung bis 6.5.
unter | 061 731 38 86 oder sekretariat@kgleimental.ch
Unkostenbeitrag CHF 5.– | Anita Violante
So 14.05. 10.00 Gottesdienst | Pfr. Michael Brunner
So 21.05. 10.00 Ökumenischer Sonntag | Gottesdienst (s. unten)
So 28.05. 10.00 Pfingstgottesdienst | Pfr. Michael Brunner



Ökumenische Anlässe

- Mi 03.05. 14.30 Geschichtenabenteuer für Kinder ab fünf Jahre
Evelyne Standke und Sigrid Petitjean | Anmeldung bis 30.4.
unter 079 514 29 72 oder evelyne.standke@kgleimental.ch
Unkostenbeitrag CHF 5.–
So 07.05. 17.00 Taizé-Abendgottesdienst
Pfr. Stefan Berg und Vorbereitungsteam (s. Hinweis)
So 21.05. 10.00 Ökumenischer Sonntag | Gottesdienst in Rodersdorf
Pfr. Stefan Berg | Apéro und Picknick im Wald
Weitere Informationen zur genauen Örtlichkeit, Picknick usw. finden
Sie unter www.oekumenische-kirche.ch

Meditativer Taizé-Abendgottesdienst

Die ökumenischen Taizé-Feiern waren in den zurückliegenden Jahren ein fester Bestandteil unserer Agenda. Weil sich immer mehr Freiwillige aus der Vorbereitungsgruppe zurückgezogen haben, sahen wir uns vor kurzem gezwungen, diese Reihe nicht mehr weiterzuführen. Weil wir aber nach wie vor von der liturgischen Schönheit und spirituellen Kraft der Lieder aus Taizé überzeugt sind, haben wir uns Gedanken über neue Gestaltungsmöglichkeiten gemacht.

Als sich herausstellte, dass der für Anfang Mai geplante ökumenische Reitergottesdienst aus organisatorischen Gründen nicht würde stattfinden können, kamen wir auf die Idee, den freigewordenen Termin nun für einen ersten solchen Anlass zu nutzen. Am **Sonntag, 7. Mai**, wird es also anstelle des Reitergottesdienstes einen Taizé-Abendgottesdienst geben: um 17.00 Uhr in der Ökumenischen Kirche Flüh. Geplant ist ein meditativer Gottesdienst mit ansprechenden Texten, Momenten der Stille und natürlich vielen Gesängen aus Taizé. Die Gestaltung übernimmt Pfarrer Stefan Berg mit einem Vorbereitungsteam.



Gottesdienste und Anlässe

Fr	05.05.	09.00	Eucharistiefeier zu Herz-Jesu-Freitag St. Nikolaus Saal Pfarreizentrum anschl. Kaffee – Treff
		19.00	Maisingen mit der Frauengemeinschaft St. Johannes-Kapelle
So	07.05.	09.30	Eucharistiefeier St. Nikolaus-Saal, Pfarreizentrum
Di	09.05.	18.15	Rosenkranzgebet
		19.00	anschl. Eucharistiefeier mit Jahresgedächtnissen und Jahrzeitmessen St. Nikolaus Saal Pfarreizentrum
Sa	13.05.	15.30	Feier zum Sakrament der Firmung Mit Firmspender Abt Peter von Sury Klosterkirche Mariastein
Mi	17.05.	19.00	Vorabendgottesdienst zu Auffahrt St. Nikolaus Saal, Pfarreizentrum
So	21.05.	10.00	Gottesdienst zu «Ökumenische Sonntage» Pfarrkirche Rodersdorf
Mo	29.05.	03.30	Bittgang nach Meltingen Treffpunkt für Pilger Bushaltestelle Unterdorf Hofstetten
		07.00	Frühstückshalt Restaurant Hofer in Fehren
		09.15	Gottesdienst in der Kirche St. Josef Maria im Hag Meltingen

Inserat

DORF 
DROGERIE
EICHENBERGER

Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil
 Tel. +41 61 721 26 20
 drogerie-eichenberger.ch
 info@drogerie-eichenberger.ch

In der Nähe für Sie, das heisst
Ihre beste Wahl in der Region für
Spagyrik, Schüssler Salze,
 Medikamente, Passfotos,
 Ohrlochstechen, Geschenke...

Wir freuen uns auf Sie:

Mo-Fr 08.00 – 12.15 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa 08.00 – 16.00 Uhr

Geschäftsführer*in 40 – 60% der Röm.- kath. Kirchgemeinde Hofstetten-Flüh

Wir sind eine Kirchgemeinde im sonnigen Leimental und suchen ab August 2023 oder nach Vereinbarung eine aufgestellte Persönlichkeit, die frischen Wind in unsere Kirchgemeinde bringt.

Ihre Aufgaben:

- Projektmanagement (Organisation und Planung von kirchlichen Anlässen, Events und Projekten, Thementagen)
- Kommunikation & Marketing (interne & externe Kommunikation, Social Media, Betreuung Website)
- Networking (Zusammenarbeit mit kirchlichen Akteur*innen, Vereinen ect.)
- Personalverantwortung
- Unterstützung des Kirchgemeindepäsidenten bei organisatorischen Belangen
- Finanzen & Controlling

Ihr Profil:

Sie sind eine kreative, motivierte und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit, die sich eigenverantwortlich und engagiert einbringt und über ein organisatorisches Geschick verfügt. Sie arbeiten gerne mit unterschiedlichen Menschen und Gruppierungen, nutzen Freiräume und wagen auch gerne mal etwas Neues. Das kirchliche Umfeld ist Ihnen vertraut.

Sie verfügen über:

- Betriebswirtschaftlichen Hintergrund (Fachhochschulabschluss oder Weiterbildung in Finanzen und Controlling)
- Mehrjährige Berufstätigkeit in einer ähnlichen Funktion
- Erfahrung im Bereich Projektmanagement
- Sehr gute Kenntnisse der MS Office-Palette, verbunden mit hoher IT- und Social Media Affinität

Ihre Benefits:

- Gute Lohnbedingungen
- Jahresarbeitszeit mit Option auf Homeoffice
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Ihre Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, CV, Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis Ende Mai 2023 elektronisch an:

Alexandra Blauenstein | rkgg.hofstetten@bluewin.ch | Röm. kath. Kirchgemeinde | Flühstrasse 40 | 4114 Hofstetten | Tel. 061 731 45 01

MUSIKSCHULE AN-, AB- UND UMMELDUNGEN



Für das 1. Semester 2023/24 (August 2023 – Januar 2024) können Sie jetzt Ihre Kinder anmelden.

Aufgenommen werden Kinder und Jugendliche von der 1. Klasse bis zum 20. Lebensjahr.

Alle An-, Ab- resp. Ummeldungen müssen schriftlich (online: www.musol.ch) erfolgen. Bereits laufende Kurse müssen nicht neu angemeldet werden.

Ab- und Ummeldeschluss ist der 15. Mai 2023

Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2023



Aktuelle Angebote:

- KIND-ELTERN-UNTERRICHT FÜR ANFÄNGER
Gemeinsamer Unterricht für Ihr Kind und einem Elternteil (im ersten Semester).
- MUSIK UND BEWEGUNG IM VORSCHULALTER
Musizieren - Singen – Bewegen für Kinder im Kindergarten
- ERWACHSENEN-UNTERRICHT AB 20 JAHREN

Weisskirchweg 32 4108 Witterswil Tel. 061 721 93 17 info@musol.ch www.musol.ch

Generalversammlung der SVP Kreispartei Leimental



Wechsel im Parteipräsidium und Besuch der parteilosen Gemeindepräsidiumskandidaten

Am **Freitag, 31. März 2023** fand die diesjährige GV der SVP Kreispartei Leimental im Restaurant Belvedere in Hofstetten statt. Nach einem ausführlichen Jahresbericht der Präsidentin, der das politische Geschehen in den Gemeinden im vergangenen Jahr beleuchtete, genehmigte die GV die Jahresrechnung 2022, sowie das Budget 2023. Es wurde beschlossen, am 18. August 2023 einen Spätsommer-Anlass in Metzlerlen durchzuführen. Dieser wird, wie von der SVP gewohnt, bodenständig und heimatverbunden sein.

Ein wichtiges Traktandum an der gut besuchten Generalversammlung war zudem die Wahl des neuen Präsidenten der SVP Kreispartei Leimental. Andrea Meppiell hat das Amt der Präsidentin im Jahr 2016 übernommen und die Verantwortung nun nach 7 Jahren an den neuen Präsidenten Jens Schindelholz, Metzlerlen, übergeben. Der neue Präsident ist nicht unbekannt in dieser Verantwortung, hatte er doch die Kreispartei vor 15 Jahren gegründet.

Erwähnenswert ist zudem, dass die beiden parteilosen Kandidaten der Gemeindepräsidiumswahlen vom 30. April 2023 in Hofstetten-Flüh, Domenik Schuppli und Roman Gazzotti anwesend waren. Domenik Schuppli nutzte die Gelegenheit und hat seine Kandidatur für das Gemeindepräsidium vorgestellt. Auf Grund seiner langjährigen Erfahrung, seiner juristischen Ausbildung und Tätigkeit, sowie seiner SVP-nahen Politik erachtet die SVP Kreispartei Leimental ihn als den geeignetsten Präsidenten für Hofstetten-Flüh und empfiehlt den Wählerinnen und Wählern seine Wahl.

Beim gemütlichen Ausklingenlassen des Abends mit einem feinen Apéro wurde rege politisiert und auch das Geschehen in den Gemeinden der Kreispartei sorgte für viel Gesprächsstoff. Wir freuen uns jetzt schon auf den bevorstehenden Anlass im August und eine rege Teilnahme unserer Mitglieder und Sympathisanten.



Informationen aus unserer Ortspartei

FDP
Die Liberalen
Hofstetten Flüh

Wir unterstützen die Kandidatur von **Tanja Steiger** als Gemeindepräsidentin und sind überzeugt, dass sie mit ihrem grossen beruflichen Know-how und ihrer Erfahrung die Gemeinde erfolgreich in die Zukunft führen und die vielen anstehenden Projekte (v.a. Schulhaus Flüh, Werkhof, Gemeindeverwaltung, Gestaltung Talstrasse Flüh) zusammen mit dem Gemeinderat erfolgreich umsetzen wird!

Peter Gubser ist per 31.01.2023 aus dem Gemeinderat ausgetreten. Wir bedauern seinen Rücktritt, danken ihm für seine engagierte Arbeit für unsere Gemeinde und wünschen ihm für seine berufliche wie auch private Zukunft viel Erfolg und alles Gute! Als erster Nachrückender hat Gnanasekaran Yogarajah am 01.02.2023 die Arbeit im Rat aufgenommen. Aufgrund der gesetzlichen Vorgaben betr. Restmandat wird er seine Arbeit jedoch mit der Wahl des neuen Gemeindepräsidiums wieder beenden müssen und bis auf Weiteres als Ersatz-Gemeinderat amten. Wir danken ihm sehr für seine Bereitschaft und wünschen ihm viel Erfolg!

Pascal Lang hat für den zurückgetretenen Benjamin Haberthür Einsitz in die Baukommission genommen. Wir danken B. Haberthür für sein langjähriges Engagement als Präsident und wünschen P. Lang einen guten Start!

Einladung zur Mitgliederversammlung

4. Mai 2023 19.30 Uhr, Restaurant Belvedere, Hofstetten

Eingeladen sind auch alle Personen, welche an der Arbeit unserer Partei interessiert sind.

Traktanden

- Protokoll
- Jahresbericht der Präsidentin
- Jahresrechnung, Entlastung
- Budget, Mitgliederbeitrag
- Wahlen
- Rück- und Ausblick Gemeindepräsidienwahlen
- Diverses

Evelyne Schwyzer, Präsidentin Ortspartei

Kantonaler Sportförderpreis für Anna Haberthür, Flüh



War sie 2019 an der U18-Schweizermeisterschaft noch dritte über 400m-Hürden, war es 2020 bereits der Vize-Schweizermeister-Titel und 2021 wurde sie Schweizermeisterin. 2022 nahm sie das erste Mal an der U20-WM teil und holte über 400m-Hürden den ersten Rang an den Hallenmeisterschaften. Für diese ausgezeichneten Leistungen verleiht der Regierungsrat und die Kantonale Sportkommission des Kanton Solothurn Anna Haberthür einen Sportförderpreis an der diesjährigen Sportpreisfeier.

Montag, 15. Mai 2023

19.00 Uhr, Turnhallen Kirsgarten in Büsserach

Die Veranstaltung ist öffentlich. Im Anschluss wird ein Apéro offeriert, gerne laden wir Sie dazu ein.

*Für die Kantonale Sportkommission
Babs Küry*

Tipp

*Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter «GA-Tageskarten» zu CHF 40.– (Einwohner), CHF 45.– (Auswärtige) und zum **halben Preis am Gültigkeitstag ab 9.00 Uhr.** Machen Sie Gebrauch davon!*

Wortgeschichten aus dem Idiotikon

In loser Folge und mit Genehmigung der Redaktion des Schweizerdeutschen Wörterbuches stellen wir Ihnen Geschichten zu Mundartwörtern vor. Woher stammt das Wort – sprachlich und regional? Und was steckt alles dahinter?

Mira!

«Mira, chasch goh. Aber pass uf!», sagt der Vater zu seiner Tochter. Entweder heisst die Tochter Mira (mit langem, geschlossenem i ausgesprochen, in den letzten Jahren immer in der Top 100 der beliebtesten weiblichen Vornamen für Neugeborene), oder der Vater ist einverstanden, dass seine Tochter weg will. Im zweiten Fall ist *mira* nämlich kein Name, sondern ein Adverb, das auch mit kurzem Vokal ausgesprochen wird. Lautliche Varianten davon sind *miera* und *miro*.

Den Ausdruck *mira* kann man auf Hochdeutsch wiedergeben mit 'meinetwegen, von mir aus'. Wichtig ist dabei vor allem, was mitschwingt: Oft ist dies eine gewisse Gleichgültigkeit, ein Nachgeben, es kann aber auch im Gegenteil ein gewisser Unwille oder eine gewisse Ungeduld sein, so beispielsweise, wenn der Berner Mundartautor Hans Künzi in *E gfröti Sach* (1990) schreibt: «Muderig het eis gmurmlet: «We 's di dünkt, so mira, so mach halt.»» Der Nebensinn des Wortes ergibt sich, wie die Beispiele illustrieren, aus dem jeweiligen Kontext. Keinen grossen Unterschied macht es, ob dabei *mira* mit *wohl* ergänzt wird, was häufig der Fall ist, so auch beim Solothurner Schriftsteller Josef Reinhart in *Heimelig Lüt* (1905): «Aber die Fähnen und Flagge, mira wohl, hani dänkt.»

Der Ausdruck *mira* ist nichts anderes als die feste Verbindung von *mir* + *an*. Durchsichtiger ist eine solche Verbindung mit *an* noch bei der Formulierung *allem aa* 'nach allem (zu schliessen)' oder *a dem aa* 'dem nach (zu schliessen)'. Bei diesem letzten Beispiel sieht man auch, woher dieses nachgestellte *an* eigentlich kommt: Es ist eine Wiederholung der Präposition, so auch erkennbar bei Formulierungen wie *a de Wulchen aa* (wird es bald regnen) oder *am Niessen aa* (hat es Pollen in der Luft). Die vorangestellte Präposition kann aber eben auch wegfallen, wie etwa bei *mira*.

Da in *mira* das Wort *mir* steckt, konnte der Ausdruck ursprünglich nur von jemandem gebraucht werden, der von sich in der Ich-Form sprach. Diese Beschränkung gilt allerdings heutzutage nicht mehr, denn *mira* hat sich verselbständigt und kann in der indirekten Rede unverändert verwendet werden: «Är seit, si chöni mira goh.» Noch etwas eigenständiger ist *mira* im folgenden Satz der bernischen Mundartautorin Frieda Wenger aus *Halblynigs u Blaubö-digs* (1950), wo man bedeutungsgleich *halt* einsetzen kann: «Är söll wägen ihre mira afangen us em Finken use schlüüfen u der Strumpf abzieh.»

Laut dem Schweizerischen Idiotikon ist *mira* ein Ausdruck, der in der gesamten Deutschschweiz verwendet wird. Der entsprechende Eintrag steht aller-

dings im ersten Band, der bereits 1881 erschienen ist. Die Verbreitung sieht heute wohl etwas anders aus: Es ist davon auszugehen, dass das Wort – jedenfalls regional – abgeht. Hinweise darauf finden sich beispielsweise in neueren Regionalwörterbüchern, die das Wort zwar aufführen, aber Anmerkungen wie «veraltend» (Basel), «1960 noch verstanden» (Obwalden) dazusetzen.

Auch wenn *mira* teilweise nicht mehr in Gebrauch ist, so ist es doch eigentlich ganz praktisch, in einem Wort so vieles ausdrücken zu können. Deshalb sollte es auch nicht erstaunen, dass es bedeutungsgleiche Ausdrücke in allen schweizerdeutschen Dialekten gibt, so beispielsweise *minetwäge* (*mineretwäge*, *missetwäge*) und *minethalb* (*misthalb*). Diese beiden Wörter sind nach einem identischen Muster entstanden, nämlich aus der Verbindung von *mīnen halben* resp. von *mīnen wegen* 'von meiner Seite aus' (zu ahd. *halba* 'Seite' resp. ahd. *weg* 'Weg, Seite'). Im Laufe der Zeit wurde bei dieser Verbindung die Präposition *von* weggelassen, die beiden verbleibenden Bestandteile sind zusammengerückt, und zusätzlich haben lautliche Anpassungen stattgefunden. Dieses Wortbildungsmuster lässt sich im Deutschen über einen längeren Zeitraum beobachten, und es zeigt sich im vorliegenden Fall, dass *minethalb* der ältere, *minetwäge* der jüngere Ausdruck ist. Nach demselben Muster gebildet ist hochdeutsch *meinetwillen*. Dieses Wort hat zwar dieselbe Bedeutung wie *minetwäge* und *minethalb*, existiert aber im Schweizerdeutschen nicht.

An Stelle von *minetwäge* kann man bedeutungsgleich auch *wäge mine /mir* sagen: «Minetwäge /wäge mir /wäge mine chasch mache, was wotsch.» Der Ausdruck *wäge mine /mir* widerspiegelt, dass sich *wegen* aus der bereits genannten Verbindung *von ... wegen* zu einer komplett eigenständigen Präposition entwickelt hat.

Mira, *minethalb*, *minetwäge*, *wäge mir* – überall steckt *mir /mine* drin. Natürlich gibt es im Schweizerdeutschen auch noch weitere Ausdrücke, die den beschriebenen Sachverhalt fassen. Am kürzesten wohl: *ok*.

© Matthias Friedli

Weitere Wortgeschichten finden Sie unter:
www.idiotikon.ch/wortgeschichten1/wortgeschichten

Der Wille ist des Menschen höchste Kraft.

Esaias Tegnér

Maibaum-Apéro

Wir vom **Jahrgang 2005**, laden Sie recht herzlich zu unserem
Maibaum-Apéro ein.

Für Speis und Trank ist zu familienfreundlichen Preisen gesorgt.

Wann: Montag, 1. Mai ab 14.00 Uhr

Wo: Auf dem alten Schulhausplatz in Hofstetten



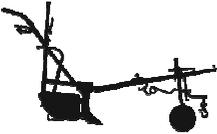
Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen!

Inserat

GARTENBAU
STEFAN PETER - RODERSDORF

Mühlestrasse 62
4118 Rodersdorf
061 731 43 31
www.lindenhof-rodorsdorf.ch

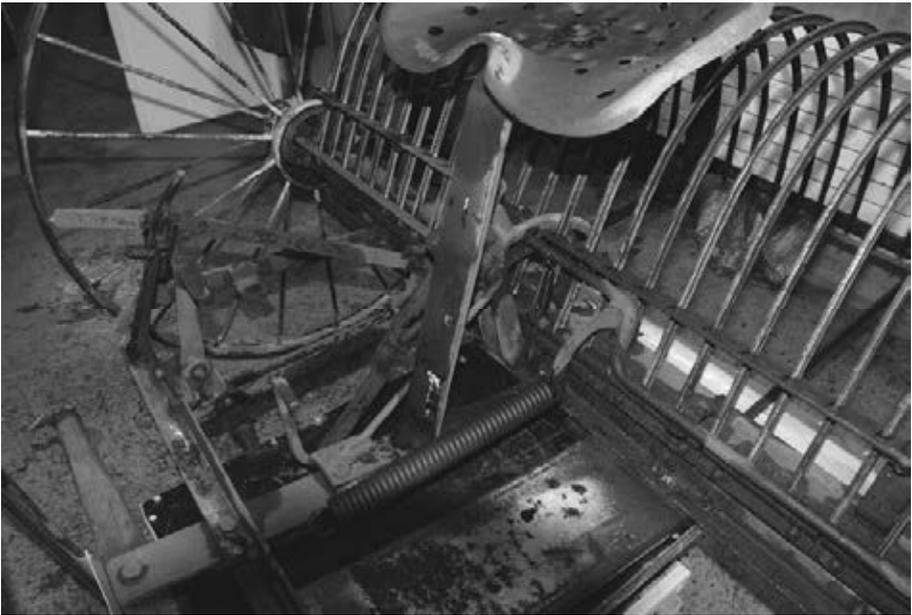
FRÜHLING
Rasensanierung
Rabatten jäten
Rosen schneiden
Gartenplatten reinigen



Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh
Flühstrasse 30, 4114 Hofstetten

Ausstellung Mai 2023

Motto der Ausstellung: Viehfutteraufbereitung der Landwirtschaft in früheren Zeiten



**Die Ausstellung ist offen:
Sonntag, 7. Mai von 14 – 17 Uhr**

Tel. 061 731 26 77 | 079 671 68 78 | vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch
Besuchen Sie uns auch bei
www.kulturwerkstatt-hofstettenflueh.ch

Chumm und lueg



Wanderaktivitäten im Mai

1.) **Mittwoch, 10.05.2023**

Leitung: Beatrice und Karl

Route: > Anwil > Oltingen > Wenslingen

2.) **Mittwoch, 24.05.2023 / Spargelessen in Burg**

Leitung: Rolf

Organisation: Katharina, Rosi und Hans

Alle nötigen Details erhältst du wie immer – 5 Tage im Voraus per WhatsApp!

Interessiert?

Rufe an und melde dich, wir freuen uns über Neumitglieder!

Tel.: 061 731 18 90

Inserate

Ihr Fachberater für **Sanitär**
mit un**ERZER**tem Blick.

ERZER AG

Weisskirchweg 7
4108 Witterswil

061 721 10 64

info@erzerag.ch



Badsanierung - Enthärtungsanlage - Küchensanierung - Heizung - Reparaturen - Sanitär

4-Zimmer Wohnung 1. OG Hutmattweg 6, Hofstetten per 1. August 2023 zu vermieten

Helle, freundliche 4-Zimmer Wohnung, ca. 90 m²
mit Balkon und separatem WC, sowie Parkett- und Plattenböden

Mietpreis: CHF 1'500.– + CHF 240.– NK Pauschal pro Monat

Bemerkung: Ein Parkplatz kann separat gemietet werden.

Nichtraucher, Haustiere nach Absprache

Tel: 061/733 10 12 oder 079/461 78 83

MittagsTräff Hofstetten-Flüh



Freitag, 12.05.2023

Restaurant «Bergmatten» Hofstetten

Anmeldungen nehme ich gerne entgegen

Rosi Huber-Reichlin | Tel. 061 731 18 90

Das TEAM-MITTAGSTRAEFF freut sich auf Ihren Besuch!

Inserat

BÜRGIN & THOMA

Beerdigungsinstitut für die Region Leimental & Laufental

Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall

TEL. 061 733 00 07

TAG UND NACHT/SONN- UND FEIERTAGS für Sie erreichbar

Trauerdruck innert 3 Stunden

Immer für Sie da – Familie Thoma 4114 Hofstetten

www.buergin-thoma.ch

info@buergin-thoma.ch

- 2023 -

Muttertagskonzert

Direktion: Mario Meier

14. Mai 2023
Beginn 16:30 Uhr

Mammut Hofstetten

Nach dem Konzert laden wir Sie gerne zu einem Apéro ein

musikverein
hofstetten

BANNTAG

18.5.23

10:30 grosse Route

Mittagshalt mit Feuer, bei unsicherer Witterung wird die Durchführung auf www.hofstetten-flueh.ch bestätigt.

13:30 kleine Route

kinderwagentauglich

Treffpunkt: Beim Mammutbrunnen

Festplatz: Holzschopf

Unterhaltung



Besuchen Sie im Holzschopf



save the date



Bittgang nach Meltingen Pfingstmontag, 29. Mai 2023



Treffpunkt für alle Pilger/innen um 3.30 Uhr
Postautohaltestelle Unterdorf in Hofstetten

Frühstückshalt ab 7 Uhr im Rest. Hofer, Fehren
oder Verpflegung aus dem Rucksack



Eucharistiefeier zum Bittgang um 9.15 Uhr
in der Kirche Maria im Hag, Meltingen

Rückfahrt nach Hofstetten
mit dem Extrapostauto um 11.15 Uhr (kostenlos)





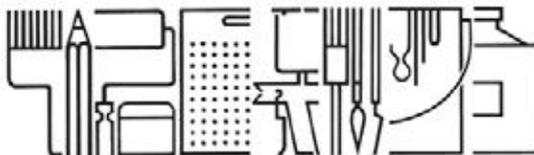
Jahresprogramm 2023

Vogel des Jahres: Sumpfrohrsänger
SVS-Kampagne: Ökologische Infrastruktur –
 Lebensnetz für die Schweiz
Schwerpunkt 2023: Wiederherstellung von Öko-
 systemen

- Sonntag, 23. April** **Frühlingserwachen**
 Vormittagsexkursion
 Besammlung: 07.30 Uhr – Kirche, Hofstetten
- Sonntag, 7. Mai** **Flora und Fauna im und am Wald**
 Vormittagsexkursion
 Besammlung: 08.00 Uhr – Parkplatz Oberdorf,
 Witterswil
- Sonntag, 21. Mai** **Kantonale Frühlingsexkursion in Riedholz**
 VVS/Birdlife Solothurn
 Treffpunkt: 08.45 Uhr, Parkplatz Attisholz Nord
- Samstag, 7. Okt.** **Internat. Zugvogeltag**
Sonntag, 8. Okt. Beobachtungen Vorhollen, Hofstetten
- Samstag, 16. Dez.** **Nistkastenreinigung, Hofstetten**
 Besammlung: 8.30 Uhr, MZH Mammut, Hofstetten
 Weitere Info im H-F aktuell 11/23 oder unter
www.nvhl.clubdesk.ch

P.S. Unsere Anlässe sind öffentlich und auch Nichtmitglieder sind herzlich dazu eingeladen. Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Präsident gerne zur Verfügung.

Inserat



Georg Gschwind
Maler & Tapezierer

Nachfolger: P. Gschwind
 Ettingerstr. 5, **4114 Hofstetten**
malta.gschwind@bluewin.ch

Pascal Gschwind
 Tel. 061 731 11 27
 Mob. 079 638 03 08

GIPSEN - ISOLIEREN - VERPUTZEN

Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!

Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.

OSER GIPSER AG

4114 Hofstetten

Tel. 061 731 28 24

www.osergipserag.ch



Häckseldienst im Mai

Anmeldung

Flüh 08.05.2023 | Hofstetten 15.05.2023

Name: _____

Strasse: _____ Nr.: _____

Häcksel: nehme Häckselgut zurück
(wird lose auf einen Haufen geschüttet)

nehme zusätzliches Häckselgut

Bitte spätestens 2 Werktage vor dem Termin auf der Gemeindeverwaltung abgeben!

die Energie- und Umweltkommission

Gesucht

Einstell- /Unterstell- oder Abstellplatz

für einen Camper (Masse: 6x2,5x2,75m)
in Hofstetten oder im hinteren Leimental

T. + C. Lenz

061 731 39 74 | tolenz@bluwin.ch

Gratis abzugeben

Gratis abzugeben

Gratis abzugeben

Agenda Mai 2023

- 01.05.** Maibaum Apéro, alten Schulhausplatz, Hofstetten
- 01. Eröffnung Sporttage 2023 auf dem Chöpfl, Hofstetten
- 07. Ausstellung, Kulturwerkstatt Hofstetten Flüh
- 07. Blauen Berglauf, Mammut, Hofstetten
- 07. Klavier Konzert Musol, Gemeindesaal Rodersdorf
- 07. Vormittagsexkursion Natur- und Vogelschutzverein, Witterswil
- 08. Häckseldienst, Flüh
- 10. Chumm und lueg
- 10. Pro Senectute Beratung, Bättwil
- 12. Mittagsträff, Bergmatten, Hofstetten
- 14. Muttertagskonzert, Mammut, Hofstetten
- 15. Häckseldienst, Hofstetten
- 15. Kant. Sportförderpreis, Turnhalle Kirsgarten Büsserach
- 18. Banntag
- 21. Kantonale Frühlingsexkursion, Riedholz
- 24. Chumm und lueg
- 25. Altpapier + Karton
- 27.-29. Kantonales Pfingstlager Jubla, Metzerlen

Redaktionsschluss für die Juni Nr. 6/2023

Mittwoch, 10. Mai 2023 bitte einhalten.

Später eintreffende Beiträge werden nicht berücksichtigt.

Beiträge an: aktuell@hofstetten-flueh.ch

Erscheint ca. 25. Mai 2023



**Das Grafische Service-Zentrum:
Druckfrisch. Modern.
Termingerecht. Ökologisch.**



**Wohn- und Bürozentrum
für Körperbehinderte**
www.wbz.ch
+41 61 755 77 77

**Druckvorstufe / Grafik / Offsetdruck
Digitaldruck / Copy-Shop
Web to Print
Laserschneiden
Dia-Digitalisierung
Weiterverarbeitung / Ausrüsterei
Mailings und Lettershop**

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!